

**CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT – Ý**  
**VIETNAM-ITALY STEEL JSC**

Số: 114/QĐ-HĐQT

Hungyen August 24<sup>th</sup>, 2018

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**  
**Về việc bổ nhiệm Tổng giám đốc**  
**Re. the appointment General Director**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT – Ý**  
**BOARD OF DIRECTOR OF VIETNAM – ITALY STEEL JSC**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 20/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,  
*Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13, adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 8th Session on 26 November 2014;*

*Pursuant to the Charter of Vietnam - Italy joint stock company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11, 2004, amended on March 9, 2018,*

*Pursuant to the Decision No. 113/QĐ- HĐQT dated on August 18th, 2018 of the Board of Director,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Tổng giám đốc đối với Ông Yoichi Hoshino**

**Article 1. To appoint the General Director for Mr. Yoichi Hoshino**

- Ngày tháng năm sinh: 24/11/1948/ *Date of birth: November 24th, 1948*
- Quốc tịch: Nhật Bản/ *Nationality: Japanese*
- Số hộ chiếu/ *Passport number: TZ 0760487*
- Địa chỉ thường trú/ *Permanent address: 4-10-1 Aoyama, Otsu, Shiga, 520-2101, Japan*
- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.  
*- Appointment time: from August 25<sup>th</sup>, 2018 until the annual meeting date of the General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Yoichi Hoshino**

**Article 2. The duty of Mr. Yoichi Hoshino**

Theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ và các quy định, quy chế nội bộ của Công ty; chịu trách nhiệm trước Pháp luật và trước Hội đồng quản trị Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ của mình.

*According to the provisions of the Law on Enterprises and the Charter and internal rules and regulations of the Company; Take responsibility before the law and the Board of Directors for the implementation of their rights and duties.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Yoichi Hoshino được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

*Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Yoichi Hoshino are made in accordance with the Company's rules and payment regulations.*

**Điều 3.** Các Ông (Bà): Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Yoichi Hoshino chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of the Board of Director, The members of the management, Chief Accountant, Manager of Human Resource Department and Mr. Yoichi Hoshino are responsible for implementing this Decision.*

**Receivers:**

- As Article 3 (perform);
- Board of supervisory;
- Save as: BOM's secretary.

**ON BEHALF OF BOARD OF MANAGEMENT  
CHAIRMAN**



**Yoshimasa Zako**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý**  
**VIETNAM-ITALY STEEL JSC**

Số: MS/QĐ-HĐQT

Hungyen August 24<sup>th</sup>, 2018

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**  
**Về việc bổ nhiệm Phó Tổng giám đốc**  
**Re. the appointment Deputy General Director**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý**  
**BOARD OF DIRECTOR OF VIETNAM - ITALY STEEL JSC**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 20/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,

*Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13, adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 8th Session on 26 November 2014;*

*Pursuant to the Charter of Vietnam - Italy joint stock company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11, 2004, amended on March 9, 2018,*

*Pursuant to the Decision No. 113/QĐ- HĐQT dated on August 18th, 2018 of the Board of Director,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Phó Tổng giám đốc đối với Ông Hidekazu Fukunishi**

**Article 1. To appoint the Deputy General Director for Mr. Hidekazu Fukunishi**

- Ngày tháng năm sinh: 19/9/1971/ *Date of birth: September 19th, 1971*

- Quốc tịch: Nhật Bản/ *Nationality: Japanese*

- Số hộ chiếu/ *Passport number: TK4294577*

- Trình độ chuyên môn: Cử nhân kinh tế

- *Qualifications: Bachelor of Economic.*

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent address: 3-11-6 Toyosaki Kitaku Osaka, Japan*

- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.

*- Appointment time: from August 25<sup>th</sup>, 2018 until the annual meeting date of the General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Hidekazu Fukunishi**

**Article 2. The duty of Mr. Hidekazu Fukunishi**

- Ông Hidekazu Fukunishi phụ trách các vấn đề về Kinh doanh, Marketing và Văn phòng Đại diện tại Hà Nội.

*- Mr. Hidekazu Fukunishi to be in charge of Sales, Marketing, and Hanoi representative Office.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Hidekazu Fukunishi do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Hidekazu Fukunishi chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

- *The specific tasks of Mr. Hidekazau Fukunishi are assigned and supervised by the General Director. Mr. Hidekazu Fukunishi is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Hidekazu Fukunishi được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

- *Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Hidekazu Fukunishi are made in accordance with the Company's rules and payment regulations.*

**Điều 3.** Các Ông (Bà): Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Hidekazu Fukunishi chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of the Board of Director, The members of the management, Chief Accountant, Manager of Human Resource Department and Mr. Hidekazu Fukunishi are responsible for implementing this Decision.*

**Receivers:**

- As Article 3 (perform);
- Board of supervisory;
- Save as: BOM's secretary.

**ON BEHALF OF BOARD OF MANAGEMENT**

**CHAIRMAN**



**Toshimasa Zako**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý  
VIETNAM-ITALY STEEL JSC**

No: 116/QĐ-HĐQT

Hungyen, August 24<sup>th</sup>, 2018

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**  
**Về việc bổ nhiệm Phó Tổng giám đốc**  
***Re. the appointment Deputy General Director***

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 20/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,

*Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13, adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 8th Session on 26 November 2014;*

*Pursuant to the Charter of Vietnam - Italy joint stock company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11, 2004, amended on March 9, 2018,*

*Pursuant to the Decision No. 113/QĐ- HĐQT dated on August 18th, 2018 of the Board of the Director,*

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Phó Tổng giám đốc đối với Ông Satoshi Oda**

**Article 1. To appoint the Deputy General Director for Mr. Satoshi Oda**

- Ngày tháng năm sinh: 09/3/1973/ *Date of birth: March 9th, 1973*

- Quốc tịch: Nhật Bản/ *Nationality: Japanese*

- Số hộ chiếu/ *Passport number: TR1944614*

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent address: 1-23-19 Mendori-cho, Kuzuha, Hirakata, Osaka, Japan*

- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư

- *Qualifications: Bachelor of Engineering*

- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.

*- Appointment time: from August 25<sup>th</sup>, 2018 until the annual meeting date of the General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Satoshi Oda**

- Ông Satoshi Oda phụ trách các vấn đề về Ban quản lý dự án, Thiết bị & Công nghệ, Nhà máy Cán thép Hung Yên và Nhà máy sản xuất phôi thép Hải Phòng.

*- Mr. Satoshi Oda to be in charge of PMU, Equipment & Techonology, Hung Yen factory and Hai Phong factory.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Satoshi Oda do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Satoshi Oda chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

*- The specific tasks of Mr. Satoshi Oda are assigned and supervised by the General Director. Mr. Satoshi Oda is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Satoshi Oda được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

*- Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Satoshi Oda are made in accordance with the Company's rules and payment regulations.*

**Điều 3.** Các Ông (Bà): Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Satoshi Oda chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of the Board of Director, The members of the management, Chief Accountant, Manager of Human Resource Department and Mr. Satoshi Oda are responsible for implementing this Decision.*

**Receivers:**

- As Article 3 (perform);
- Board of supervisory;
- Save as: BOM's secretary.

**ON BEHALF OF BOARD OF MANAGEMENT**

**CHAIRMAN**



**Foshimasa Zako**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý**  
**VIETNAM-ITALY STEEL JSC**

No: *M7* /QĐ-HĐQT

*Hungyen, August 24<sup>th</sup>, 2018*

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

Về việc bổ nhiệm Phó Tổng giám đốc/ the appointment Deputy General Director

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - Ý**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 20/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,  
*Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13, adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 8th Session on 26 November 2014;*

*Pursuant to the Charter of Vietnam - Italy joint stock company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11, 2004, amended on March 9, 2018,*

*Pursuant to the Decision No. 113/QĐ- HĐQT dated on August 18th, 2018 of the Board of Director,*

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Phó Tổng giám đốc đối với Ông Satoshi Sugino**

- Ngày tháng năm sinh: 18/02/1976/ *Date of birth: February 18th, 1976*

- Quốc tịch: Nhật Bản/ *Nationality: Japanese*

- Số hộ chiếu/ *Passport number: TZ1051813*

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent address: 3-8, Honjocho, Higashinada-ku Kobe-shi, Hyogo, Japan*

- Trình độ chuyên môn: Cử nhân quản trị thương mại

- *Qualifications: Bachelor of Business Administration*

- Thời gian bổ nhiệm từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.

- *Appointment time: from August 25<sup>th</sup>, 2018 until the annual meeting date of the General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Satoshi Sugino**

- Ông Satoshi Sugino phụ trách các vấn đề về Tài chính & Kế toán, Kinh tế & Kế hoạch và Nhân sự của Công ty.

- *Mr. Satoshi Sugino to be in charge of Finance & Accounting, Economic & Planning and Human Resource.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Satoshi Sugino do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Satoshi Sugino chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

- The specific tasks of Mr. Satoshi Sugino are assigned and supervised by the General Director. Mr. Satoshi Sugino is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Satoshi Sugino được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

- Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Satoshi Sugino are made in accordance with the Company's rules and payment regulations.

**Điều 3.** Các Ông (Bà): Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Satoshi Sugino chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of the Board of Director, The members of the management, Chief Accountant, Manager of Human Resource Department and Mr. Satoshi Sugino are responsible for implementing this Decision.*

**Receivers:**

- As Article 3 (perform);
- Board of supervisory;
- Save as: BOM's secretary.

**ON BEHALF OF BOARD OF MANAGEMENT  
CHAIRMAN**



**Toshimasa Zako**



Số/No: 15 /QĐBN-VIS

Hung Yên, ngày 22 tháng 8 năm 2018

Hung Yen, August 22<sup>nd</sup> 2018

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**VỀ VIỆC BỔ NHIỆM GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH CẤP CAO**  
***Re. Appointment of Senior Branch Director***

**TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT- Ý/ VIS**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014;

*Pursuant to Enterprise Law No.68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at 8<sup>th</sup> session on 26th November 2014;*

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 11/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

*Pursuant to the Regulations of Vietnam - Italy Steel Joint stock Company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11<sup>st</sup> 2004 and amended on March 9<sup>th</sup> 2018;*

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,

*Pursuant to Decision No. 113/QĐ-HĐQT dated August 18<sup>th</sup> 2018 of the Board of Management of the Company,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Giám đốc Chi nhánh cấp cao đối với Ông Masumi Miyazaki**

***Article 1. The appointment of the Senior Branch Director for Mr. Masumi Miyazaki***

- Ngày tháng năm sinh: 10/9/1970      *Date of birth: 10/9/1970*

- Quốc tịch: Nhật Bản      *Nationality: Japan*

- Số hộ chiếu: TR 5756535 do Bộ Ngoại giao Nhật Bản cấp ngày 07/03/2016.

*Passport No. TR 5756535 issued by the Ministry of Foreign Affairs of Japan on March 7<sup>th</sup> 2016.*

- Địa chỉ thường trú: 3-19-12-402 Hanabatake, Tsukuba, Ibaraki, 300-3261, Japan

*Permanent address: 3-19-12-402 Hanabatake, Tsukuba, Ibaraki, 300-3261, Japan*

- Trình độ chuyên môn: Cử nhân Kỹ thuật - Khoa Hóa Công nghiệp - Trường Đại học Kỹ thuật, Đại học Tổng hợp Nihon

*Qualifications: Bachelor of Engineering - Department of Chemical Engineering - University of Engineering, Nihon University*

- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.

*Appointment time: From August 25<sup>th</sup> 2018 to the Annual General Meeting of Shareholders in 2019.*

## **Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Masumi Miyazaki**

### **Article 2. The Mission of Mr. Masumi Miyazaki**

- Ông Masumi Miyazaki chịu trách nhiệm quản lý, phụ trách hoạt động của Chi nhánh Công ty Cổ phần Thép Việt-Ý tại Hải Phòng.

*Mr. Masumi Miyazaki is responsible for management, in charge operations of Hai Phong Branch.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Masumi Miyazaki do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Masumi Miyazaki chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

*The specific tasks of Mr. Masumi Miyazaki are assigned and supervised by the General Director. Mr. Masumi Miyazaki is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Masumi Miyazaki được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

*Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Masumi Miyazaki are made in accordance with the Company's rules and payments regulations.*

**Điều 3. Các Ông (Bà):** Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Masumi Miyazaki chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The members of the Board of Directors, Chief Accountant, Managers of Departments of the Company and Mr. Masumi Miyazaki are responsible for the implementation of this Decision.*

### **Nơi nhận/Receiving place:**

- Như Điều 3 (t/h)/As Article 3 (Perform);
- Thành viên HĐQT; BKS (B/c)/The members of the Board of Directors, Control Board (report);
- Lưu: TCNS/Saved: HR.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**GENERAL DIRECTOR**



**Yoshi Hoshino**

Số/No: 16/QĐBN-VIS

Hung Yên, ngày 22 tháng 8 năm 2018

Hung Yen, August 22<sup>nd</sup> 2018

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Về việc bổ nhiệm Giám đốc Kinh doanh cấp cao  
Re. Appointment of Senior Sales Director**

**TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR  
CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT- Ý/ VIS**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014;

*Pursuant to Enterprise Law No.68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at 8<sup>th</sup> session on 26th November 2014;*

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 11/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

*Pursuant to the Regulations of Vietnam - Italy Steel Joint stock Company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11<sup>st</sup> 2004 and amended on March 9<sup>th</sup> 2018;*

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,  
*Pursuant to Decision No. 113/QĐ-HĐQT dated August 18<sup>th</sup> 2018 of the Board of Management of the Company,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Giám đốc Kinh doanh cấp cao đối với Ông Shigeki Takewaka**

**Article 1. The appointment of the Senior Sales Director for Mr. Shigeki Takewaka**

- Ngày tháng năm sinh: 24/5/1967      *Date of birth: 24/5/1967*

- Quốc tịch: Nhật Bản      *Nationality: Japan*

- Số hộ chiếu: TS 0570555 do Bộ Ngoại giao Nhật Bản cấp 10/4/2018  
*Passport No. TS 0570555 issued by the Ministry of Foreign Affairs of Japan on April 10<sup>th</sup>, 2018*

- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư - Trường Đại học Nihon (Nhật Bản)

*Qualifications: Engineer - Nihon University (Japan)*

- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019.

*Appointment time: From August 25th 2018 to the Annual General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Shigeki Takewaka**

**Article 2. The Mission of Mr. Shigeki Takewaka**

- Ông Shigeki Takewaka chịu trách nhiệm quản lý, phụ trách các hoạt động của phòng Kinh doanh và Văn phòng Đại diện tại Hà Nội.

*Mr. Shigeki Takewaka is responsible for management, in charge operations for Sales department and the Representative Office in Hanoi.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Shigeki Takewaka do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Shigeki Takewaka chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

*The specific tasks of Mr. Shigeki Takewaka are assigned and supervised by the General Director. Mr. Shigeki Takewaka is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Shigeki Takewaka được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

*Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Shigeki Takewaka are made in accordance with the Company's rules and payments regulations.*

**Điều 3. Các Ông (Bà):** Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Shigeki Takewaka chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Article 3. The members of the Board of Directors, Chief Accountant, Managers of Departments of the Company and Mr. Shigeki Takewaka are responsible for the implementation of this Decision.**

**Nơi nhận/Receiving place:**

- Như Điều 3 (t/h)/As Article 3 (Perform);
- Thành viên HĐQT; BKS (B/c)/The members of the Board of Directors, Control Board (report);
- Lưu: TCNS/Saved: HR.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**GENERAL DIRECTOR**



**Yoichi Hoshino**

Số/No: 17/QĐBN-VIS

Hung Yên, ngày 22 tháng 8 năm 2018

Hung Yen, August 22<sup>nd</sup> 2018

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Về việc bổ nhiệm Giám đốc Mua hàng cấp cao  
Re. Appointment of Senior Purchase Director**

**TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR  
CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT- Ý/ VIS**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014;

*Pursuant to Enterprise Law No.68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at 8<sup>th</sup> session on 26th November 2014;*

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 11/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 09/3/2018;

*Pursuant to the Regulations of Vietnam - Italy Steel Joint stock Company approved by the General Meeting of Shareholders on February 11<sup>st</sup> 2004 and amended on March 9<sup>th</sup> 2018;*

Căn cứ Quyết định số 113/QĐ-HĐQT ngày 18/8/2018 của Hội đồng quản trị Công ty,  
*Pursuant to Decision No.113/QĐ-HĐQT dated August 18<sup>th</sup> 2018 of the Board of Management of the Company,*

**QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

**Điều 1. Bổ nhiệm chức danh Giám đốc Mua hàng cấp cao đối với Ông Teruhisa Kojima**

**Article 1. The appointment of the Senior Purchase Director for Mr. Teruhisa Kojima**

- Ngày tháng năm sinh: 18/5/1972      *Date of birth: 18/5/1972*

- Quốc tịch: Nhật Bản      *Nationality: Japan*

- Số hộ chiếu: TK 0201758 do Bộ Ngoại giao Nhật Bản cấp 19/10/2009

*Passport No. TK 0201758 issued by the Ministry of Foreign Affairs of Japan on October 19<sup>th</sup>, 2009*

- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư - Trường Đại học Sojo (Nhật Bản)

*Qualifications: Engineer - Sojo University (Japan)*

- Thời gian bổ nhiệm: Từ ngày 25/8/2018 đến ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019

*Appointment time: From August 25<sup>th</sup> 2018 to the Annual General Meeting of Shareholders in 2019.*

**Điều 2. Nhiệm vụ của Ông Teruhisa Kojima**

**Article 2. The Mission of Mr. Teruhisa Kojima**

- Ông Teruhisa Kojima chịu trách nhiệm quản lý, phụ trách các hoạt động thu mua vật tư, xuất khẩu & nhập khẩu.

*Mr. Teruhisa Kojima is responsible for management, in charge the operations regarding purchasing of materials and equipments, import and export actions.*

- Nhiệm vụ cụ thể của Ông Teruhisa Kojima do Ông Tổng giám đốc phân công và kiểm tra thực hiện. Ông Teruhisa Kojima chịu trách nhiệm cá nhân trước Pháp luật, Công ty về việc thực hiện quyền và nhiệm vụ được giao.

*The specific tasks of Mr. Teruhisa Kojima are assigned and supervised by the General Director. Mr. Teruhisa Kojima is responsible before the law, the Company for the implementation of rights and duties assigned.*

- Tiền lương, tiền thưởng và các chế độ khác của Ông Teruhisa Kojima được thực hiện theo Quy định và Quy chế trả lương của Công ty.

*Salary, bonuses and other entitlements of Mr. Teruhisa Kojima are made in accordance with the Company's rules and payments regulations.*

**Điều 3. Các Ông (Bà):** Ban Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông Teruhisa Kojima chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Article 3. The members of the Board of Directors, Chief Accountant, Managers of Departments of the Company and Mr. Teruhisa Kojima are responsible for the implementation of this Decision.**

**Nơi nhận/Receiving place:** ✓

- Như Điều 3 (t/h)/As Article 3 (Perform);
- Thành viên HĐQT; BKS (B/c)/The members of the Board of Directors, Control Board (report);
- Lưu: TCNS/Saved: HR.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**GENERAL DIRECTOR**



**Yoichi Hoshino**